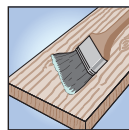
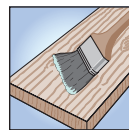


Reinigung und Pflege für lackierte Holzoberflächen

Cleaning and caring for lacquered wood surfaces



Lack



Mattlack

Weitere Sprachen / Further languages

(GB) Cleaning and caring for lacquered wood surfaces	2 - 3
(F) Nettoyage et entretien Surfaces de bois vernies	4 - 5
(E) Limpieza y mantenimiento Suelos barnizados	6 - 7
(NL) Reiniging en onderhoud gelakte houtoppervlakken	8 - 9
(DK) Rengøring og pleje Lakerede træoverflader	10 - 11
(S) Rengöring och skötsel lackade träytor	12 - 13
(RUS) Уборка и уход деревянные поверхности, покрытые лаком	14 - 15
(GR) Καθαρισμός και φροντίδα λακαριστές επιφάνειες ξύλου	16 - 17
(CZ) Čištění a údržba Lakované dřevěné podlahy	18 - 19
(SK) Čistenie a údržba Lakované drevené podlahy	20 - 21
(TR) Temizlik ve Bakım Cilalanmış ağaç tabanlar	22 - 23
(RO) Curățarea și îngrijirea suprafețe de lemn lăcuite	24 - 25

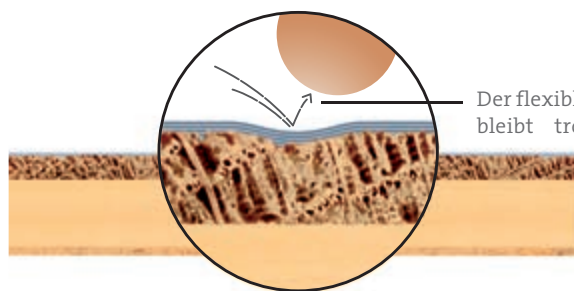


Reinigung und Pflege

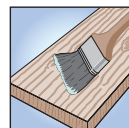
lackierte Holzoberflächen

Die Vielfach-Versiegelung

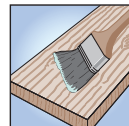
Lackiertes und mattlackiertes Fertigparkett ist gleich mit mehreren dünnen Lackschichten überzogen. Dieser vielschichtige Aufbau fängt starke Einwirkungen auf, weil er elastisch ist. Die Oberfläche bleibt geschlossen und geschützt. Damit können Verunreinigungen in den allermeisten Fällen direkt von der Oberfläche aufgenommen werden und dringen nicht in das Holz ein.



Der flexible, vielschichtige Lackaufbau bleibt trotz starker Einwirkungen geschlossen.



Lack



Mattlack

Garantierte Qualität

Benutzen Sie zur Reinigung ausschließlich die speziellen Mittel von ter Hürne, die Sie bei Ihrem Handelspartner erhalten. Beachten Sie bitte auch die Hinweise in dieser Pflegeanleitung. Wir garantieren Ihnen für jede Qualität eine besonders lange Lebensdauer.



Garantie



Garantie

Goldene Regeln für lange Freude an Ihrem Boden

- Sorgen Sie für ein gesundes Raumklima mit 50 – 60% relativer Luftfeuchte bei einer Temperatur von ca. 20 Grad.
- Schützen Sie Ihren Boden im Eingangsbereich mit Schmutzmatten, die grobe Verschmutzungen direkt aufnehmen.
- Bitte verwenden Sie Filzgleiter unter beweglichen Möbeln. Stuhlrollen sollten immer aus weichem Material bestehen.
- Bei Warmwasser-Fußbodenheizungen darf die Temperatur an der Oberfläche 24 Grad nicht übersteigen.
- Verwenden Sie keine Öle oder Wachse bei der Reinigung.
- Ausgelaufene Flüssigkeiten müssen, ob bei der Reinigung oder im Alltagsgebrauch, sofort aufgenommen werden.

Weitere Informationen über die Pflege und Verlegung von ter Hürne Produkten erhalten Sie bei Ihrem Händler vor Ort oder unter:

www.terhuerne.de/help

Pflegeprodukte für lackierte Holzoberflächen

Den Boden reinigen

Das Reiniger-Konzentrat sorgt für die gründliche, schonende Reinigung verschmutzter Flächen.

ANWENDUNG

- Bei jeder Reinigung sind lose aufliegende Verunreinigungen zunächst mit einem Besen bzw. Staubsauger aufzunehmen. Der Boden ist immer nur nebelfeucht in Richtung der Dielen zu wischen.
- Eine intensive Reinigung ist unmittelbar nach der Verlegung des Bodens vorzunehmen. Im Verhältnis 1:50 ter Hürne Reiniger Konzentrat und Wasser ist der Boden zu reinigen. Die gründliche Reinigung sollte auch durchgeführt werden, wenn der Boden anhaftende Verschmutzungen aufweist.
- Die regelmäßige Reinigung sollte je nach Beanspruchung wöchentlich bis zweiwöchentlich vorgenommen werden. Das Mischungsverhältnis beträgt hierbei 1:200.



Art.-Nr.: 44948
Inhalt: 1000 ml

Den Boden pflegen

Der Polish-Entferner und das Pflege-Polish reinigen und schützen lackversiegelte Oberflächen

ANWENDUNG

- Für die Grundreinigung beträgt das Mischungsverhältnis 1:100 Polish-Entferner und klares Wasser, für die Polishentfernung 1:10. Der Boden wird abschnittsweise mit dieser Lösung gewischt und der gelöste Schmutz sofort aufgenommen. Anschließend sollte der Boden mit klarem Wasser nebelfeucht nachgereinigt werden.
- Das Pflegepolish schützt die Oberfläche und beugt den langsamen Abrieb der Lackschicht vor. Im Verhältnis 1:20 ist zügig mit einem fusselfreien Tuch nebelfeucht in Längsrichtung der Dielen zu wischen und anschließend ca. 30 Minuten trocknen lassen.
- Zur laufenden Unterhaltsreinigung kann Pflege-Polish zusätzlich mit Wasser je nach Verschmutzung bis zu einem Verhältnis von 1:50 verdünnt angewendet werden.



Art.-Nr.: 44907
Inhalt: 1000 ml



Art.-Nr.: 44906
Inhalt: 1000 ml

Die Bodenfläche neu versiegeln

Der Versiegelungslack erneuert die Lackschicht an ausgewählten Stellen als auch auf der ganzen Fläche.

ANWENDUNG

- Die Bodenfläche ist vor der Neuversiegelung sorgfältig zu reinigen und anschließend mit einer 120er Körnung gleichmäßig matt zu schleifen. Weder Wachs, Polish noch Verunreinigungen dürfen auf der Fläche sein.

- Anschließend wird der Versiegelungslack mit der Streichbürste oder der Rolle 2-3 Mal aufgetragen. Die Zimmertemperatur darf dabei nicht unter +16 °C liegen. Vor dem letzten Anstrich ist ein Zwischenschliff mit Körnung 120 durchzuführen. 60-120 Minuten beträgt die Trockenzeit bei einer Zimmertemperatur von 20°C und 50-60% relativer Luftfeuchte.



Art.-Nr.: 44905
Inhalt: 1000 ml

- Die fertige Versiegelung kann nach 8 Stunden betreten werden, die erste Reinigung mit einem angefeuchteten Tuch ist frühestens nach 8 Tagen möglich. Teppiche sind nicht vor Ablauf einer Woche aufzulegen.

Flecken entfernen

Der Fleckenentferner dient zur direkten, rückstandsfreien Beseitigung von Flecken aller Art.

ANWENDUNG

- Der Flecken- und Leimentferner beseitigt hartnäckige Flecken wie z. B. Nagellack oder Kugelschreiber. Sprühen Sie dazu das Mittel sparsam auf die zu reinigende Fläche. Nach einer kurzen Einwirkzeit können gelöste Schmutzstoffe mit einem Pflgetuch aufgenommen werden. Anschließend wird die Stelle sofort mit einem feuchten, sauberen Tuch nachgewischt. Während und nach der Anwendung ist eine ausreichende Raumbelüftung wichtig.



Art.-Nr.: 45124
Inhalt: 250 ml

Beschädigungen reparieren

Das Reparatur-Set erneuert beschädigte Stellen ohne sichtbare Ansätze.

Kleine Risse oder Beschädigungen in der lackierten Oberfläche lassen sich durch das Reparaturset leicht beheben. Mit Pinsel und Schwamm können die betroffenen Stellen gezielt wieder optisch und funktionell in Stand gesetzt werden.



Art.-Nr.: 44979
Inhalt: Lackflasche,
Schwamm
und Pinsel

Farbige Reparaturwachsstangen arbeiten unschöne Stellen wieder auf.

Beschädigungen, die durch starke Einwirkungen die Oberfläche sichtbar in Mitleidenschaft gezogen haben, können mit der farblich abgestimmten Reparaturwachsstange aus dem ter Hürne Sortiment aufgearbeitet werden.



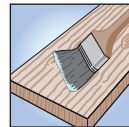
Art.-Nr.: je nach Dekor
Inhalt: Wachsstange
mit Spachtel



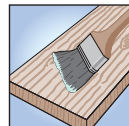
Cleaning and caring for *lacquered wood surfaces*

Multi-sealing

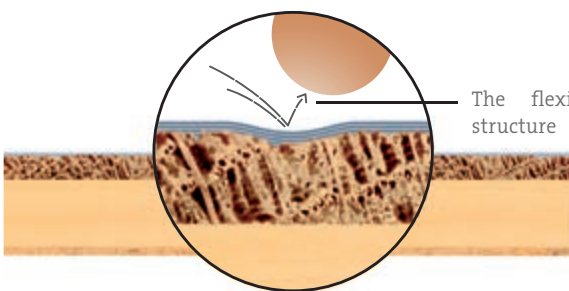
Lacquered and matt lacquered engineered parquet floor has several thin layers of lacquer applied to it right from the start. This multi-layered structure gives added protection against strong impacts because of the elasticity it provides. The surface remains closed and protected. As a result, dirt and grime can be removed from the surface in the vast majority of cases and do not penetrate the actual wood.



Lacquer



Matt lacquer



The flexible, multi-layered lacquer structure is preserved even when subjected to strong impacts.

Guaranteed quality

To care for your floor, we recommend using only the special ter Hürne cleaning agents, which are available from your local dealer. Please follow the care instructions and information provided. Each product quality is guaranteed to offer a particularly long service life.

15
years
for
domestic usage

warranty

30
years
for
domestic usage

warranty

Golden rules for getting the best from your floor over the long term

- Create a healthy room climate with 50 – 60% relative humidity and a temperature of around 20 degrees.
- Protect your floor by placing protective mats in the entrance to the room in order to collect large particles of dirt immediately and stop them coming into contact with your floor at all.
- Please place felt gliders underneath moveable furniture. Casters must always be made of a soft material.
- If a warm water underfloor heating system is installed, the surface temperature must not exceed 24 degrees.
- Do not use any oils or wax during cleaning.
- Any liquid spillages must be cleaned up immediately, regardless of whether they occur during cleaning or everyday use.

For further information about caring for and installing ter Hürne products, please contact your local dealer by visiting:

www.terhuerne.de/help

Care products for lacquered wood surfaces

Cleaning your floor

This cleaner concentrate is the key to cleaning dirty surfaces thoroughly, yet gently.

APPLICATION

- Always start the cleaning process by getting rid of any loose dirt with a brush or a vacuum cleaner. Always wipe the floor by working in the direction of the planks with a slightly damp mop or cloth.
- Immediately following installation, the floor should be cleaned intensively. To do this, use 1 part ter Hürne cleaner concentrate to 50 parts water. The floor should also be cleaned thoroughly whenever it shows signs of adherent grime.
- Depending on the conditions, the floor should be cleaned regularly once a week to once a fortnight. In this case, use a mixing ratio of 1:200.



Art. no.: 44948
Contents: 1000 ml

Caring for your floor

The polish remover and care polish are designed for cleaning and protecting lacquer-sealed surfaces.

APPLICATION

- For thorough cleaning use 1 part polish remover to 100 parts clean water; for removing polish use a mixing ratio of 1:10. Use this solution to wipe the floor in sections, cleaning up any freed dirt immediately. Then rinse the floor using clean water and a slightly damp mop or cloth.
- The care polish is designed to protect the surface and prevent the lacquer layer from wearing away over time. Using 1 part product to 20 parts water, wipe the floor quickly with a slightly damp lint-free cloth, working in the lengthwise direction of the planks. Then allow to dry for approximately 30 minutes.
- For everyday normal cleaning, you can dilute the care polish with extra water. For this, use 1 part product with up to 50 parts water (depending on the level of soiling).



Art. no.: 44907
Contents: 1000 ml



Art. no.: 44906
Contents: 1000 ml

Resealing the surface of your floor

The polish remover and care polish are designed for cleaning and protecting lacquer-sealed surfaces.

APPLICATION

- For thorough cleaning use 1 part polish remover to 100 parts clean water; for removing polish use a mixing ratio of 1:10. Use this solution to wipe the floor in sections, cleaning up any freed dirt immediately. Then

rinse the floor using clean water and a slightly damp mop or cloth.

- The care polish is designed to protect the surface and prevent the lacquer layer from wearing away over time. Using 1 part product to 20 parts water, wipe the floor quickly with a slightly damp lint-free cloth, working in the lengthwise direction of the planks. Then allow to dry for approximately 30 minutes.
- For everyday normal cleaning, you can dilute the care polish with extra water. For this, use 1 part product with up to 50 parts water (depending on the level of soiling).



Art. no.: 44905
Contents: 1000 ml

Removing stains

This stain remover can be used directly on the floor to get rid of all kinds of stains without leaving a trace.

APPLICATION

- This stain and glue remover eliminates stubborn stains such as nail polish or ink from ballpoint pens. Spray the product sparingly onto the area that you want to clean. After a short action time, you can clear away any contaminants that have been released using a cloth. Then rinse the area immediately with a clean damp cloth. It is essential to ensure adequate room ventilation both during and after use.



Art. no.: 45124
Contents: 250 ml

Repairing damage

The repair set can be used to restore damaged areas without visible edges.

Small cracks or minor damage on the lacquered surface can be easily repaired thanks to the repair set. Apply the product exactly where you want it with a brush and a sponge to get the affected areas looking as good as new and performing just as well as before.



Art. no.: 44979
Contents: Bottle of lacquer, sponge and brush

Colour repair wax sticks can be used to touch up unattractive areas.

Damage caused by strong impacts that has visibly affected the surface can be touched up using the repair wax sticks from the ter Hürne range, which are colour coordinated to match the floor.



Art. no.: According to decor
Contents: Wax stick plus spatula

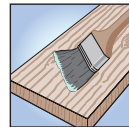


Nettoyage et entretien

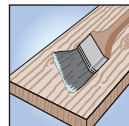
Surfaces de bois vernies

Le scellement multicouche

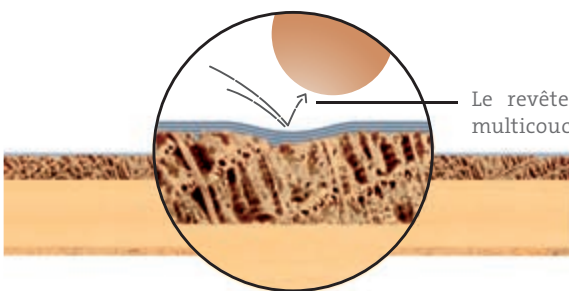
Le parquet latté verni et verni mat est revêtu uniformément de plusieurs couches de vernis minces. Ce revêtement multicouche assure, par son élasticité, une excellente résistance aux agressions extérieures. La surface reste intacte et protégée. Les souillures peuvent dans la plupart des cas être directement éliminées de la surface et ne pénètrent pas dans le bois.



Lacquer



Matt lacquer



Le revêtement de vernis souple et multicouche reste intact malgré les influences extérieures.

Qualité garantie

Pour le nettoyage, utilisez exclusivement les produits spéciaux de ter Hürne que vous pouvez vous procurer chez votre distributeur. Veuillez respecter les consignes de cette notice d'entretien. Nous garantissons une longue durée de vie de vos parquets quelle que soit leur qualité.

15
years
for
domestic usage

warranty

30
years
for
domestic usage

warranty

Règles d'or pour profiter de votre parquet le plus longtemps possible

- Veillez à maintenir une atmosphère saine présentant un taux d'humidité relative compris entre 50 et 60 % et une température d'env. 20 degrés.
- Dans l'entrée, protégez votre sol avec des tapis anti-salissures qui absorbent directement les salissures grossières.
- Placez des patins en feutre sous les meubles mobiles. Les roulettes de chaises doivent toujours être en matériau mou.
- La température en surface ne doit pas dépasser 24 degrés avec un chauffage par le sol à eau chaude.
- N'utilisez pas d'huile ou de cire pour nettoyer le sol.
- Éliminez immédiatement les liquides qui ont coulé sur le sol au cours du nettoyage ou de l'utilisation quotidienne.

Vous trouverez davantage de renseignements sur la composition des produits ter Hürne auprès de votre revendeur ou sur notre site Web :

www.terhuerne.de/help

Produits d'entretien pour les surfaces en bois vernies

Nettoyage du sol

Le concentré nettoyant assure un nettoyage de base en douceur des surfaces salies.

UTILISATION

- Balayez ou aspirez les saletés avant de procéder au nettoyage. Le sol ne doit être nettoyé que selon la direction des lattes avec un linge légèrement humide.
- Procédez à un nettoyage intensif après la pose du parquet. Le sol doit être nettoyé avec un mélange 1:50 de nettoyant concentré ter Hürne et d'eau. Procédez aussi à un nettoyage de base si le sol présente des salissures tenaces.
- Effectuez un nettoyage régulier au besoin toutes les semaines ou toutes les deux semaines. Utilisez dans ce cas un mélange 1:200.



Réf. n° : 44948
Contenu : 1000 ml

Entretien du sol

Le détachant lustrant et le lustrant d'entretien nettoient et protègent les surfaces traitées

UTILISATION

- Utilisez un mélange 1:100 de détachant lustrant et d'eau claire pour le nettoyage de base et un mélange 1:10 pour éliminer les opérations de détachage. Frottez le sol par partie avec cette solution et éliminez immédiatement la saleté décollée. Le sol doit finalement être nettoyé à l'eau claire avec un linge légèrement humide.
- Le lustrant d'entretien protège la surface et prévient l'usure lente de la couche de vernis. Frottez les lames dans la direction longitudinale à l'aide d'un linge non pelucheux et d'un mélange 1:20 de lustrant d'entretien et laissez sécher environ 30 minutes.
- Pour l'entretien courant, le lustrant d'entretien peut de plus être utilisé dilué à un rapport de 1:50 selon le type de salissure.



Réf. n° : 44907
Contenu : 1000 ml



Réf. n° : 44906
Contenu : 1000 ml

Première application du scellement sur le sol

Le vernis de scellement renouvelle la couche vernie aux endroits souhaités et sur toute la surface.

UTILISATION

- La surface du sol doit être nettoyée avant la première application du vernis de scellement et finalement poncée avec du papier de verre mat de grain 120. La surface ne doit comporter aucune trace de cire, de lustrant ou de salissures.

- Le vernis de scellement est finalement appliqué 2-3 fois au pinceau ou au rouleau. La température ambiante ne peut pas être inférieure à +16 °C. Réalisez un ponçage avec un grain 120 avant la dernière application. Le temps de séchage est de 60-120 minutes à une température ambiante de 20 °C et une humidité relative de 50-60 %.



Art.-Nr.: 44905
Contenu : 1000 ml

- Il est possible de marcher sur le scellement au bout de 8 heures, le premier nettoyage peut être réalisé à l'aide d'un chiffon humide au plus tôt 8 jours après l'application. Attendez une semaine avant de poser des tapis sur le sol.

Nettoyage des taches

Le détachant permet d'éliminer directement les taches de tout type sans laisser de résidus.

UTILISATION

- Le détachant et dissolvant de colle élimine les taches tenaces ainsi que p. ex. les traces de vernis à ongles ou de stylo. Vaporisez une petite quantité de détachant sur la surface à nettoyer. Laissez agir un peu avant d'essuyer les taches avec un chiffon d'entretien. Essayez ensuite immédiatement la surface à nettoyer à l'aide d'un chiffon humide propre. Il est important d'aérer suffisamment la pièce pendant et après l'utilisation.



Réf. n° : 45124
Contenu : 250 ml

Réparation des endommagements

Le set de réparation rénove les endroits endommagés sans laisser de dépôts visibles.

Le set de réparation permet de réparer facilement les fissures ou endommagements légers de la surface vernie. Les endroits concernés peuvent être remis en état du point de vue fonctionnel et esthétique à l'aide d'un pinceau et d'une éponge.



Réf. n° : 44979
Contenu : bouteille de vernis, éponge et pinceau

Les bâtons de cire colorés renvoient les endroits devenus inesthétiques.

Les parties du sol qui ont visiblement été endommagées en raison d'agressions extérieures peuvent être réparées avec des bâtons de cire colorés de la collection ter Hürne.



Réf. : selon le décor
Contenu : Bâton de cire avec spatule

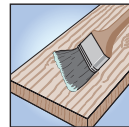


Limpieza y mantenimiento

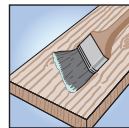
Suelos barnizados

El sellado múltiple

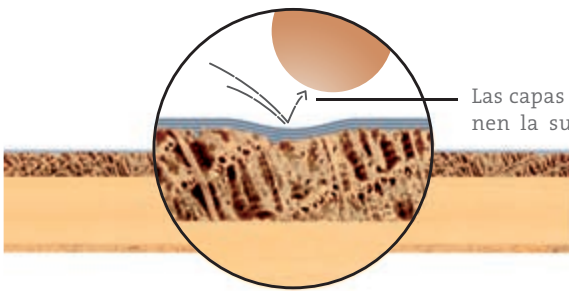
El parquet prefabricado, con barnizado normal o mate, cuenta con un revestimiento de varias capas finas de barniz. Al ser elástica, esa estructura multicapa absorbe los impactos fuertes. La superficie se mantiene cerrada y protegida. De este modo se puede eliminar las impurezas en la mayoría de los casos directamente de la superficie, evitando que penetren en la madera.



Lacquer



Matt lacquer



Las capas de pintura flexibles mantienen la superficie sellada a pesar de impactos fuertes.

Calidad garantizada

Utilice para la limpieza únicamente el producto especial de ter Hürne que podrá adquirir en su distribuidor. Por favor, sigan también las indicaciones contenidas en estas instrucciones de mantenimiento. Garantizamos una duración muy prolongada para todas las superficies.

15
years
for
domestic usage

warranty

30
years
for
domestic usage

warranty

Reglas de oro para disfrutar mucho tiempo de su suelo

- Procure mantener las condiciones de un ambiente sano, con una humedad relativa del 50 – 60 % y una temperatura en torno a los 20 grados.
- Proteja el suelo de la entrada con esterillas que recojan directamente la suciedad más gruesa.
- Por favor, proteja el suelo colocando protectores de fieltro en los muebles móviles. Las ruedas de las sillas deben ser siempre de material blando.
- Si dispone de calefacción radiante por agua caliente, la temperatura no deberá superar los 24 grados en la superficie.
- No utilice aceites ni ceras para la limpieza.
- Recoja siempre los líquidos derramados inmediatamente, ya sea durante la limpieza o en el uso diario.

Podrá obtener más información sobre el mantenimiento y la instalación de los productos ter Hürne en su comercio local o bien en:

www.terhuerne.de/help

Productos para el mantenimiento de los suelos barnizados

Limpieza del suelo

El limpiador concentrado proporciona una limpieza cuidadosa, pero profunda, de los suelos.

APLICACIÓN

- Antes de cada limpieza hay que recoger primero la suciedad superficial suelta con un cepillo o un aspirador. A continuación friegue el suelo siempre siguiendo la dirección de las tablas y con muy poca humedad.
- Directamente después de la instalación deberá efectuarse una limpieza intensa. Limpie el suelo con una mezcla del limpiador concentrado ter Hürne y agua en una relación de 1:50. La limpieza intensa deberá repetirse siempre que el suelo presente suciedad adherente.
- La limpieza regular deberá efectuarse una vez por semana o cada dos semanas, según la demanda. La relación de mezcla es en este caso de 1:200.



Ref.: 44948
Contenido: 1000 ml

Mantenimiento del suelo

El decapante y el abrillantador limpian y protegen los suelos sellados con barniz.

APLICACIÓN

- Para la limpieza a fondo, la relación de mezcla es de 1:100 de decapante y agua, para un decapado es de 1:10. La aplicación se efectúa aplicando la mezcla por zonas y recogiendo inmediatamente la suciedad disuelta. Seguidamente friegue el suelo con agua limpia humedeciéndolo sólo ligeramente.
- El abrillantador protege el suelo y previene el lento desgaste de la capa de barniz. La aplicación se realiza con una mezcla de 1:20, pasando rápidamente un paño sin pelo, ligeramente humedecido, en el sentido de las tablas. Seguidamente dejar secar unos 30 minutos.
- Para la limpieza normal se puede utilizar el abrillantador diluido con agua hasta una relación de 1:50 según el grado de suciedad.



Ref.: 44907
Contenido: 1000 ml



Ref.: 44906
Contenido: 1000 ml

Nuevo sellado de la superficie

La masilla renueva la capa de barniz tanto en puntos concretos como en toda la superficie.

APLICACIÓN

- Antes de sellar de nuevo el suelo es necesario limpiarlo muy bien y lijado uniformemente con una lija de 120. La superficie debe estar perfectamente limpia de cera, abrillantador u otras impurezas.

- A continuación se aplica la masilla 2 ó 3 veces con una brocha o un rodillo. La temperatura ambiente no debe ser inferior a +16 °C. Antes de pasar la última mano, realizar un lijado intermedio con grano de 120. El tiempo de secado es de 60 a 120 minutos con una temperatura ambiente de 20°C y una humedad relativa de 50-60%.



Ref.: 44905
Contenido: 1000 ml

- La superficie recién sellada puede ser pisada al cabo de 8 horas. La primera limpieza con un paño húmedo no podrá realizarse hasta pasados 8 días. No colocar alfombras antes de transcurrida una semana.

Eliminación de manchas

El quitamanchas sirve para eliminar directamente todo tipo de manchas sin dejar rastro.

APLICACIÓN

- El quitamanchas y limpiador de cola eliminan las manchas más persistentes, como la laca de uñas o el bolígrafo. Para ello rocíe la superficie a limpiar con el producto. Se necesita muy poca cantidad. Déjelo actuar brevemente y retire la suciedad disuelta con un paño adecuado para el mantenimiento. A continuación friegue la zona inmediatamente con un paño limpio y húmedo. Es muy importante ventilar muy bien la sala durante y después de la aplicación.



Ref.: 45124
Contenido: 250 ml

Reparación de daños

El set de reparación renueva los puntos dañados sin resaltes visibles.

Con el set de reparación se puede restaurar fácilmente pequeñas fisuras o el deterioro del suelo barnizado. Con el pincel y la esponja es fácil restaurar de nuevo el aspecto y la funcionalidad de los puntos deteriorados.



Ref.: 44979
Contenido: bote de barniz, esponja y pincel

Las barras de cera de colores para reparaciones renuevan las zonas deterioradas.

Los daños visibles sobre la superficie, debidos a impactos fuertes, pueden ser reparados con las barras de cera, adaptadas a los tonos de los suelos de la gama de productos ter Hürne.



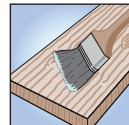
Ref.: según el color del suelo
Contenido: barra de cera con aplicador



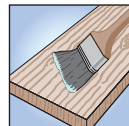
Reiniging en onderhoud *gelakte houtoppervlakken*

De meervoudige verzegeling

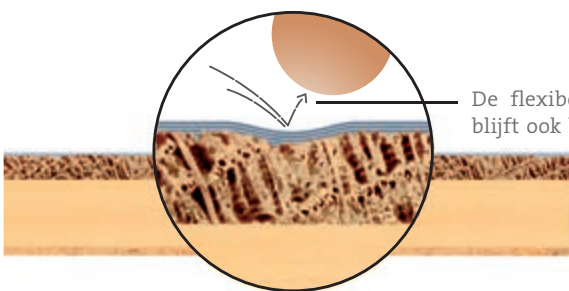
Op gelakt en mat gelakt lamelparket zijn meerdere dunne laklagen aangebracht. Deze meerlaagse lakopbouw vangt zware belastingen op omdat hij elastisch is. Het oppervlak blijft gesloten en beschermd. Zo kunnen verontreinigingen in de meeste gevallen meteen van het oppervlak verwijderd worden en dringen zij niet in het hout.



Lacquer



Matt lacquer



De flexibele, meerlaagse lakopbouw blijft ook bij zware belastingen gesloten.

Gegarandeerde kwaliteit

Gebruik voor de reiniging uitsluitend de speciale onderhoudsproducten van ter Hürne. Zij zijn verkrijgbaar in uw speciaalzaak. Het is belangrijk dat u ook de aanwijzingen in deze onderhoudshandleiding in acht neemt. Voor elke kwaliteitsvloer garanderen wij u een zeer lange levensduur.

15
years
for
domestic usage

warranty

30
years
for
domestic usage

warranty

Gouden regels voor een heel lang vloerleven

- Zorg voor een gezond woonklimaat met 50 – 60 % relatieve luchtvochtigheid bij een temperatuur van ca. 20 °C.
- Bescherm uw vloer bij de ingang met voetmatten die het grove vuil direct opnemen.
- Breng a.u.b. glijviltjes aan onder verplaatsbare meubelstukken. Stoelwielletjes moeten altijd uit zacht materiaal bestaan.
- Bij warmwatervloerverwarmingen mag de temperatuur aan het oppervlak niet meer dan 24 °C bedragen.
- Gebruik bij de reiniging nooit olie of was.
- Gemorste vloeistoffen - zij het bij de reiniging of in het dagelijks gebruik - moeten onmiddellijk worden opgenomen.

Voor nadere informatie over het onderhoud en de montage van de ter Hürne producten verwijzen wij naar uw speciaalzaak ter plekke of naar

www.terhuerne.de/help

Onderhoudsproducten voor gelakte houtoppervlakken

De vloer reinigen

Het reinigingsconcentraat zorgt voor een grondige, materiaalvriendelijke reiniging van verontreinigde oppervlakken.

TOEPASSING

- Bij elke reiniging moet los op de vloer liggend vuil eerst met een bezem of stofzuiger verwijderd worden. Dweil de vloer in lamelrichting met een alleen nevelvochtige doek.

- Direct na de montage moet de vloer intensief gereinigd worden. De vloer moet worden gereinigd met een oplossing van ter Hürne reinigingsconcentraat en water in de verhouding 1:50. Deze grondige reiniging is ook vereist bij vastzittende verontreinigingen op uw vloer.



Artikelnr. 44948
Inhoud: 1.000 ml

- Al naargelang de belasting van de vloer moet deze regelmatig - wekelijks of eenmaal in de veertien dagen - gereinigd worden. Hierbij bedraagt de mengverhouding 1:200.

De vloer onderhouden

De polishverwijderaar en de onderhoudspolish reinigen en beschermen gelakte oppervlakken.

TOEPASSING

- Voor de basisreiniging is de mengverhouding 1:100 polishverwijderaar en schoon water, voor de polishverwijdering 1:10. De vloer wordt in gedeelten met deze oplossing gedweild en het losgeweekte vuil moet onmiddellijk worden opgenomen. Daarna moet de vloer met schoon water nevelvochtig worden nagedweild.

- De onderhoudspolish beschermt het oppervlak en voorkomt de langzame slijtage van de laklaag. Met een mengverhouding 1:20 moet de vloer met een pluisvrije doek nevelvochtig in de lamelrichting gedweild worden en vervolgens ca. 30 minuten drogen.

- Voor de regelmatige onderhoudsreiniging kan onderhoudspolish al naargelang de verontreiniging in een verhouding van 1:50 met water verdund worden gebruikt.



Artikelnr. 44907
Inhoud: 1000 ml



Artikelnr. 44906
Inhoud: 1000 ml

De vloer opnieuw verzegelen

De verzegelingslak vernieuwt de laklaag zowel op bepaalde plekken als op het hele oppervlak.

TOEPASSING

- Voor de hernieuwde verzegeling moet de vloer zorgvuldig gereinigd en vervolgens met 120-korreling gelijkmatig mat geschuurd worden. De vloer moet absoluut vrij zijn van was, polish of andere verontreinigingen.

- Vervolgens wordt de verzegelingslak 2 - 3 maal opgebracht met een strijkborstel of een rol. De kamertemperatuur mag daarbij niet onder +16 °C liggen. Vóór het aanbrengen van de laatste laag moet het oppervlak met schuurpapier korrel 120 worden geschuurd. Bij een kamertemperatuur van 20 °C en 50 - 60 % relatieve luchtvochtigheid bedraagt de droogtijd 60 - 120 minuten.

- De aangebrachte verzegeling is na 8 uur weer begaanbaar. De eerste reiniging met een vochtige doek is op zijn vroegst mogelijk na 8 dagen. Wacht minstens een week voordat u weer tapijten neerlegt.



Artikelnr. 44905
Inhoud: 1000 ml

Vlekken verwijderen

De vlekkenverwijderaar is bedoeld voor de directe, restloze verwijdering van allerlei vlekken.

TOEPASSING

- De vlekkenverwijderaar verwijdert hardnekkige vlekken, bijvoorbeeld nagellak- of balpenvlekken. Daartoe sproeit u het middel zuinig op de te reinigen plek. Na een korte inwerktijd kan het losgeweekte vuil met een onderhoudsdoek verwijderd worden. Direct daarna wordt de plek met een vochtige, schone doek nagedweild. Tijdens en na het gebruik moet de ruimte goed geventileerd worden.



Artikelnr. 45124
Inhoud: 250 ml

Beschadigde plekken repareren

De reparatieset vernieuwt beschadigde plekken zonder zichtbare aanzet.

Met de reparatieset kunt u kleine scheurtjes of beschadigingen in de toplaag eenvoudig verhelpen. Met een kwast en een spons kunt u de betreffende plekken heel gericht weer optisch en functioneel repareren.



Artikelnr. 44979
Inhoud: lakfles, spons en kwast

Met gekleurde reparatiewasstaven kunt u minder fraaie plekken weer opfrissen.

Beschadigingen door zware belastingen die het oppervlak zichtbaar hebben aangetast, kunnen worden bijgewerkt met de in kleur afgestemde reparatiewasstaven uit het ter Hürne assortiment.



Artikelnr.: al naargelang het decor
Inhoud: wasstaaf met plamuurmes

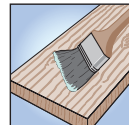


Rengøring og pleje

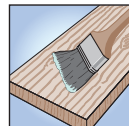
Lakerede træoverflader

Flerlagsforsegling

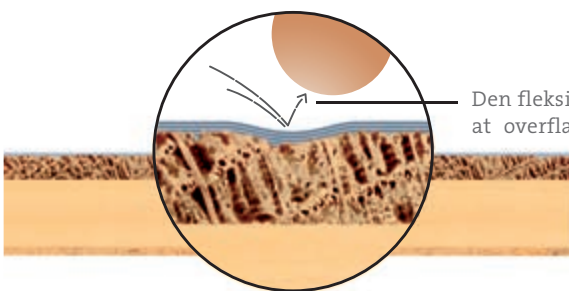
Både lakerede og matlakerede parketgulve har fået flere tynde lag lak. Lakeringen opfanger stærke påvirkninger, fordi den er opbygget af mange lag og derfor er elastisk og fleksibel. Overfladen forbliver lukket og beskyttet. Det betyder, at urenheder i de allerfleste tilfælde bliver liggende på overfladen og ikke trænger ned i træet.



Lacquer



Matt lacquer



Den fleksible flerlagslakering betyder, at overflader forbliver lukket under selv stærke påvirkninger.

Garanteret kvalitet

Brug kun de specielle rengøringsmidler fra ter Hürne, som fås hos Deres leverandør. Følg venligst også anvisningerne i denne plejevejledning. Vi garanterer en meget lang levetid for alle kvaliteter.



warranty



warranty

Gyldne regler, som sikrer, at De får fornøjelse af deres gulv i lang tid.

- Sørg for et sundt rumklima med 50-60 % relativ luftfugtighed ved en temperatur på ca. 20 grader.
- Beskyt Deres gulv i indgangsområdet med smudsmåtter, som opfanger grove smudspartikler med det samme.
- Brug filtglidere under flytbare møbler. Stolehjul bør altid være af blødt materiale.
- Hvor der er varmtvandsgulvvarme, må temperaturen ved overfladen ikke være højere end 24 grader.
- Der må ikke bruges olie eller voksprodukter til rengøringen.
- Væsker, der er løbet ud enten under rengøring eller i det daglige, skal straks tørres op.

Yderligere oplysninger om lægning og pleje af ter Hürnes produkter fås hos Deres lokale forhandler eller kan findes på:

www.terhuerne.de/help

Plejeprodukter til lakerede træoverflader

Rengøring af gulvet

Det koncentrerede rengøringsmiddel sikrer grundig, skånsom rengøring af tilsmudsede flader.

ANVENDELSE

- Løstliggende urenheder skal altid fjernes med en kost eller en støvsuger før rengøringen. Gulvet skal altid kun tørres af med en fugtig klud i bræddernes retning.
- Gulvet skal gøres grundigt rent umiddelbart efter lægning. Der skal bruges ter Hürne koncentrat og vand i forholdet 1:50 til rengøring af gulvet. Der skal også foretages en grundig rengøring, hvis der er snavs, der sidder fast på gulvet.
- Gulvet skal gøres rent med regelmæssige mellemrum en til to gange ugentligt afhængigt af, hvor stor en belastning det er udsat for. Her skal blandingsforholdet være 1:200.



Art.nr. 44948
Indhold: 1000 ml

Pleje af gulvet

Polishfjerner og plejepolish renser og beskytter lakforseglede overflader.

ANVENDELSE

- Til grundrengøring er blandingsforholdet 1:100 polishfjerner og rent vand, til polishfjerning 1:10. Gulvet tørres af med denne opløsning et stykke ad gangen, og det opløste snavs fjernes straks. Efterfølgende skal gulvet tørres af med en klud fugtet med rent vand.
- Plejepolishen beskytter overfladen og forebygger, at laklaget langsomt slides af. En fnugfri klud fugtes med plejepolish i blandingsforholdet 1:20. Polishen påføres i bræddernes længderetning og skal derefter tørre i ca. 30 minutter.
- Plejepolishen kan også anvendes til den løbende vedligeholdelsesrengøring, hvor den fortyndes op til 50 gange afhængigt af, hvor snavset gulvet er.



Art.nr. 44907
Indhold: 1000 ml



Art.nr. 44906
Indhold: 1000 ml

Nyforsegling af gulvfladen

Forseglingslakken fornyr laklaget på udvalgte steder så vel som over hele gulvfladen.

ANVENDELSE

- Før nyforsegling af gulvfladen skal der foretages en grundig rengøring, og derefter skal den slibes med korn 120, til den er jævn og mat. Der må hverken være voks, polish eller urenheder på gulvfladen.

- Forseglingslakken påføres nu 2-3 gange med lakpensel eller rulle. Rumtemperaturen må ikke være under +16 °C under påføringen. Før det sidste lag skal der foretages en mellemslibning med korn 120. Tørretiden er 60-120 minutter ved en rumtemperatur på 20 °C og 50-60 % relativ luftfugtighed.



Art.nr. 44905
Indhold: 1000 ml

- Man kan gå på den færdige forsegling efter 8 timer. Den første rengøring med en fugtig klud må tidligst foretages efter 8 dage. Tæpper må ikke lægges på, før der er gået en uge.

Fjernelse af pletter

Med pletfjerner fjernes pletter af enhver art straks sporløst.

ANVENDELSE

- Plet- og limfjerner fjerner genstridige pletter som f.eks. neglelak eller kuglepenneblæk. Sprøjt lidt af midlet på det sted, der skal renses. Efter en kort virketid er pletterne opløst og kan fjernes med en blød klud. Stedet tørres straks efter af med ren, fugtig klud. Det er vigtigt, at rummet er tilstrækkeligt ventileret under og efter anvendelse af midlet.



Art.nr. 45124
Indhold: 250 ml

Reparation af skader

Reparationssættet fornyer beskadigede steder uden synlige overgange.

Små revner eller skader i den lakerede overflade kan let fjernes med reparationssættet. Ved hjælp af pensel og svamp kan de pågældende steder repareres, så de er både visuelt og funktionelt i orden.



Art.nr. 44979
Indhold: lakflaske, svamp og pensel

Farvede reparationsvoksstænger gør grimme steder smukke igen.

Synlige skader i overfladen, som skyldes stærke påvirkninger, kan udbedres med en voksstang i samme farve fra ter Hürnes sortiment.



Art.nr. afhængigt af mønster
Indhold: voksstang med spartel

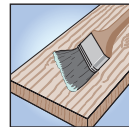


Rengöring och skötsel

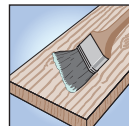
lackade trätor

Den flerfaldiga förseglingen

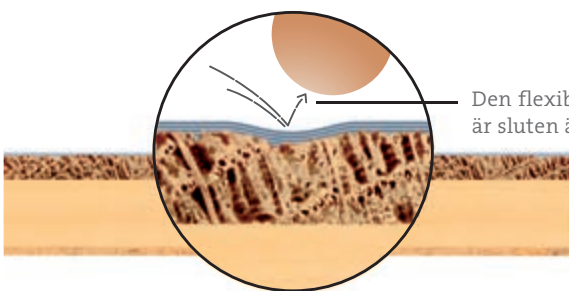
Lackad och mattlackad lamellparkett är båda överdragna med flera tunna lackskikt. Denna uppbyggnad i flera skikt är elastisk så att den står emot stark påverkan. Ytan hålls försluten och skyddad. Därmed kan föroreningar i de flesta fall tas upp direkt från ytan och tränger inte in i träet.



Lacquer



Matt lacquer



Den flexibla uppbyggnaden av lacken är sluten även vid kraftig påverkan.

Garanterad kvalitet

Vid rengöring får endast ter Hürnes specialmedel, som kan fås från er återförsäljare, användas. Följ även anvisningarna i denna skötsel-instruktion. För varje kvalitet garanterar vi särskilt lång livslängd.

15
years
for
domestic usage

warranty

30
years
for
domestic usage

warranty

Gyllene regler för att få glädje av ert golv länge

- Se till att ha ett sunt inomhusklimat med 50 – 60 % relativ luftfuktighet vid en temperatur på ca. 20 grader.
- Var rädd om golvet genom att vid in-gången lägga skyddsmattor som direkt tar upp den grova smutsen.
- Använd filtassar under flyttbara möb-ler. Stolshjul ska alltid vara gjorda av ett mjukt material.
- Vid golvvärme med varmvatten får tem-peraturen på ytan inte överstiga 24 gra-der.
- Använd inte olja eller vax vid rengöring.
- Både vid rengöring och till vardags ska läckande vätskor genast torkas upp.

Ytterligare information om skötsel och läggning av ter Hürnes produkter kan fås från er lokala återförsäljare eller genom:

www.terhuerne.de/help

Skötselprodukter för lackade träytor

Rengöring av golvet

Rengöringskoncentratet ger en grundlig, skonsam rengöring av smutsiga ytor.

ANVÄNDNING

- Vid varje rengöring ska löst liggande föroreningar tas upp med en sopborste eller dammsugare. Golvet ska alltid torkas i plankornas längdriktning med en lätt fuktad trasa.

- En intensiv rengöring måste alltid göras omedelbart efter läggning av golvet. Golvet ska rengöras med ter Hürne rengöringskoncentrat och vatten, blandat i proportionerna 1:50. En grundlig rengöring ska också göras när golvet har smuts som sitter fast.

- Beroende på belastning ska en regelbunden rengöring göras en till två gånger i veckan. Blandningsproportionerna ska därvid vara 1:200.



Artikelnr. 44948
Innehåll: 1000 ml

Skötsel av golvet

Polishborttagaren och skötselpolishen rengör och skyddar lackförseglade ytor.

ANVÄNDNING

- För grundrengöringen ska blandningsproportionerna mellan polishborttagare och vatten vara 1:100, för polishborttagning 1:10. Golvet ska torkas en del i taget med denna lösning, och den upplösta smutsen ska genast avlägsnas. I anslutning till detta ska golvet efterrengöras med rent vatten på en lätt fuktad trasa.

- Skötselpolishen skyddar ytan och främjar ett långsamt slitage av lacksiktet. Plankorna ska torkas regelbundet i längdriktningen med en luddfri, lätt fuktad trasa med proportionerna 1:20 och sedan tillåtas att torka i ca. 30 minuter.

- För löpande underhållsrengöring kan skötselpolish dessutom användas i vattnet och beroende på nedsmutsningsgrad uttunnas upp till proportionerna 1:50.



Artikelnr. 44907
Innehåll: 1000 ml



Artikelnr. 44906
Innehåll: 1000 ml

Ny försegling av golvytan

Förseglingsslacken förnyar lacksiktet på utvalda ställen samt även på hela ytan.

ANVÄNDNING

- Före den nya förseglingen ska golvytan rengöras noggrant och sedan slipas till en matt, jämn yta med ett 120-kornigt slippapper. Det får varken finnas vax, polish eller föroreningar på ytan.

- Sedan ska förseglingsslack strykas på 2 - 3 gånger med pensel eller roller. Rumstemperaturen får då inte understiga +16 °C. Före sista strykningen ska en slipning göras med 120-kornigt slippapper. Torktiden uppgår till 60 - 120 minuter vid en rumstemperatur på 20 °C och 50 - 60 % relativ luftfuktighet.

- Den färdiga förseglingen kan beträdas efter 8 timmar, och en första rengöring med en fuktig trasa kan tidigast göras efter 8 dagar. Mattor får inte läggas ut förrän efter en vecka.



Artikelnr. 44905
Innehåll: 1000 ml

Avlägsna fläckar

Fläckborttagningsmedel tar bort alla sorters fläckar direkt och utan att rester blir kvar.

ANVÄNDNING

- Fläck- och kalkborttagningsmedel tar bort även svåra fläckar, t.ex. nagellack eller bläck. Spruta medlet sparsamt på den yta som ska rengöras. Efter att medlet fått verka en liten stund kan upplöst smuts torkas bort med en trasa. Sedan ska stället genast eftertorkas med en fuktig och ren trasa. Under och efter användning är det viktigt att ha god ventilation i rummet.



Artikelnr. 45124
Innehåll: 250 ml

Lagning av skador

Reparationssatsen förnyar skadade ställen utan synlig beläggning.

Små repor eller skador i den lackade ytan tas lätt bort med reparationssatsen. De aktuella ställena kan återställas med pensel och svamp så att de ser ut som och fungerar som i ursprungligt skick.



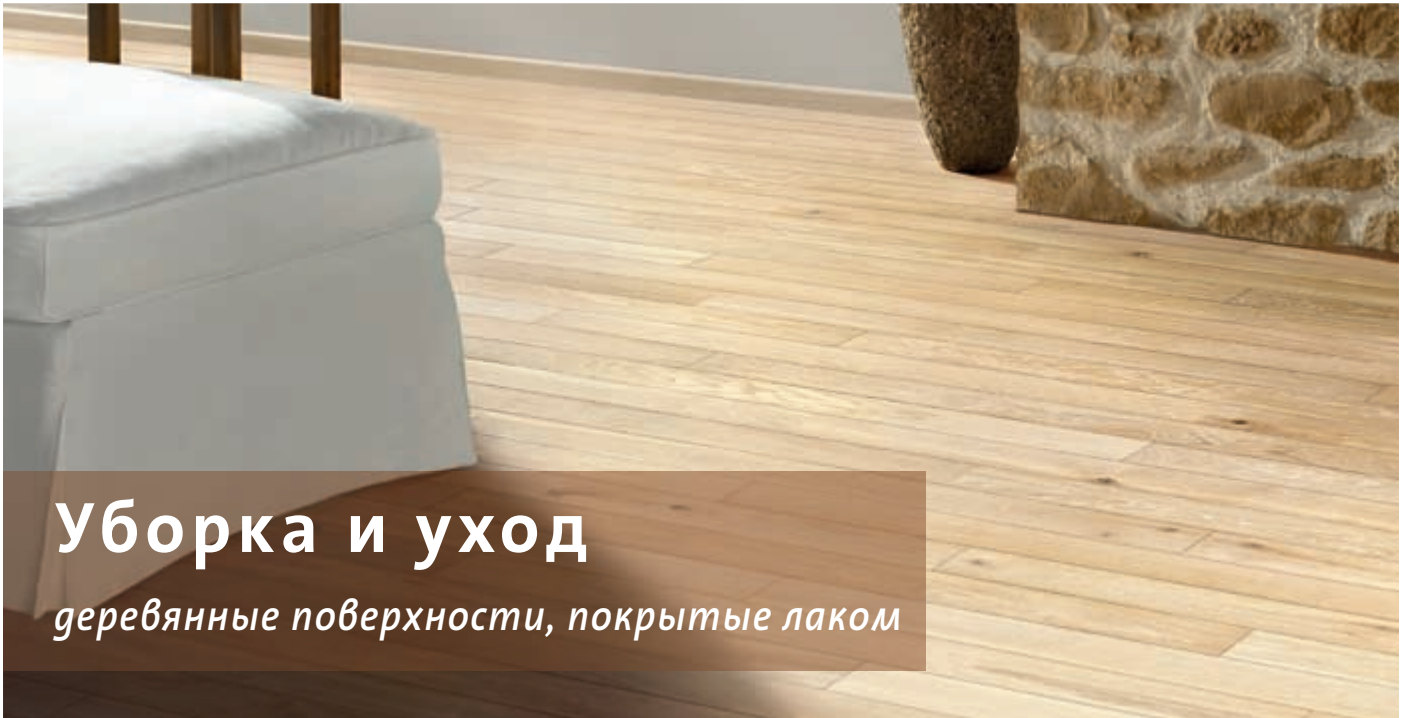
Artikelnr. 44979
Innehåll: lackflaska, svamp och pensel

Färgade reparationsvaxstänger återställer fula ställen.

Skador som uppstått genom kraftigt, synligt slitage på ytan kan lagas med de färganpassade reparationsvaxstängerna ur ter Hürnes sortiment.



Artikelnr. beroende på dekor
Innehåll: Vaxstäng med spatel

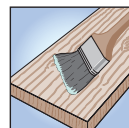


Уборка и уход

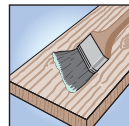
деревянные поверхности, покрытые лаком

Многослойное лаковое покрытие

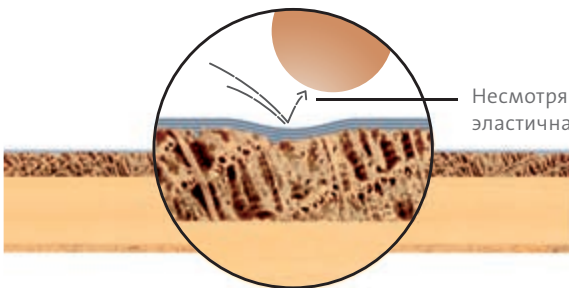
На паркетную доску наносится несколько тонких слоев полуглянцевого или матового лака. Данная многослойная структура устойчива к интенсивным нагрузкам за счет своей упругости и эластичности. Поверхность остается однородной и защищенной. Благодаря этому, загрязнения, в большинстве случаев, остаются только на поверхности и не проникают внутрь структуры дерева.



Lacquer



Matt lacquer



Несмотря на интенсивные нагрузки эластичная многослойная лаковая структура остается неповрежденной.

Гарантированное качество

Для уборки и ухода за напольным покрытием необходимо использовать только специальные средства ter Hürne, которые можно приобрести у наших торговых партнеров. Необходимо также соблюдать указания, содержащиеся в данной инструкции по уходу. В случае надлежащего ухода мы гарантируем сверхдолгий срок службы напольного покрытия.



warranty



warranty

Золотые правила долговечности Вашего пола

- Позаботьтесь о благоприятном климате в помещении: относительная влажность воздуха 50 - 60%, температура воздуха ок. 20 градусов.
- Защищайте пол во входной зоне с помощью грязезащитных ковриков, которые задерживают грубые загрязнения.
- Для передвижной мебели используйте войлочные накладки. Ролики офисных кресел должны быть сделаны только из мягкого материала.
- При использовании водной системы подогрева пола температура на поверхности напольного покрытия не должна превышать 24 градусов.
- Во время уборки и ухода не используйте масла или воск.
- Немедленно убирайте с поверхности любую жидкость, попавшую на поверхность напольного покрытия как во время уборки и ухода, так и в процессе ежедневной эксплуатации.

Более подробную информацию по уходу и укладке продуктов ter Hürne можно получить у дилера в Вашем регионе или по адресу:

www.terhuerne.de/help

Средства по уходу за лаковым покрытием

Чистка пола

Очищающий концентрат обеспечивает тщательную и бережную чистку загрязненных поверхностей.

ПРИМЕНЕНИЕ

- При каждой чистке необходимо сначала провести сухую уборку с помощью пылесоса. Пол необходимо всегда протирать лишь слегка влажной тряпкой по направлению досок.
- Интенсивную чистку следует выполнять сразу после укладки пола. Пол чистить смесью чистящего концентрата ter Hürne и воды в пропорции 1:50. Тщательную чистку следует выполнять и в тех случаях, когда на полу есть прилипшие загрязнения.
- Регулярную чистку следует выполнять один раз в 1 - 2 недели в зависимости от нагрузки. При этом пропорция смеси составляет 1:200.



Артикул 44948
Объем: 1000 мл

Уход за полом

Средства для удаления полироли и полироль для ухода очищают и защищают покрытые лаком поверхности.

ПРИМЕНЕНИЕ

- Для базовой чистки соотношение компонентов смеси - средства для удаления полироли и чистой воды - составляет 1:100, а для удаления полироли - 1:10. Пол протирают этим раствором участок за участком и затем сразу вытирают растворившуюся грязь. Затем пол необходимо дополнительно протереть чуть влажной тряпкой, смоченной в чистой воде.
- Полироль для ухода защищает поверхность и препятствует быстрому стиранию лакового слоя. Быстро протереть безворсовой салфеткой, смоченной в растворе с соотношением компонентов смеси 1:20, в продольном направлении лаком и затем дать высохнуть в течение примерно 30 минут.
- Для чистки в рамках текущего профилактического ухода можно дополнительно применять полироль для ухода, разведенную водой в соотношении до 1:50 в зависимости от степени загрязнения.



Артикул 44907
Объем: 1000 мл



Артикул 44906
Объем: 1000 мл

Обработка поверхности пола новым слоем лака

Паркетный лак обновляет лаковый слой как на отдельных участках, так и по всей площади поверхности.

ПРИМЕНЕНИЕ

- Перед нанесением нового слоя паркетного лака необходимо тщательно очистить поверхность пола и затем равномерно отшлифовать шкуркой зернистостью 120 до получения матовой поверхности. На поверхности не должно оставаться ни воска, ни полироли, ни загрязнений.

- После этого кистью или валиком наносят паркетный лак в 2-3 слоя. При этом температура в помещении не должна быть ниже +16°C. Перед нанесением последнего слоя поверхность дополнительно шлифуют шкуркой зернистостью 120. Продолжительность отверждения составляет 60-120 минут при температуре в помещении 20°C и относительной влажности воздуха 50-60%.



Артикул 44905
Объем: 1000 мл

- Использовать готовое лаковое покрытие можно через 8 часов, а первую чистку чуть влажной салфеткой можно проводить не ранее, чем через 8 дней. Укладывать на поверхность ковры можно по истечении, как минимум, недели.

Удаление пятен

Средство для удаления пятен предназначено для непосредственного удаления любых пятен без следа.

ПРИМЕНЕНИЕ

- Средство для удаления пятен и клея удаляет устойчивые пятна, например, от лака для ногтей или шариковых ручек. Для этого средство распыляют в небольшом количестве на очищаемую поверхность. Оставляют на короткое время, чтобы средство подействовало, а затем вытирают растворенные загрязнения салфеткой. После этого очищенное место сразу же протирают влажной чистой салфеткой. Во время и после использования средства важно обеспечить достаточную вентиляцию воздуха в помещении.



Артикул 45124
Объем: 250 мл

Устранение повреждений

Комплект для ремонта позволяет отреставрировать поврежденные места без видимых следов.

Комплект для ремонта позволяет легко удалять мелкие трещины или повреждения лакированной поверхности. С помощью кисточки и губки можно полностью восстановить и внешний вид, и функциональное состояние поврежденных участков.



Артикул 44979
Содержимое: Банка с лаком, губка и кисточка

Цветной воск для ремонта напольных покрытий обновляет поврежденные места.

Правильно подобранный по цвету воск для ремонта из обширного ассортимента ter Hürne позволяет восстановить поверхности, поврежденные в результате действия интенсивных нагрузок.



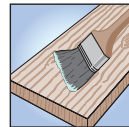
Артикул: в зависимости от декора
Содержимое: Воск со шпателем



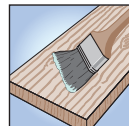
Καθαρισμός και φροντίδα λακαριστές επιφάνειες ξύλου

Πολλαπλή σφράγιση

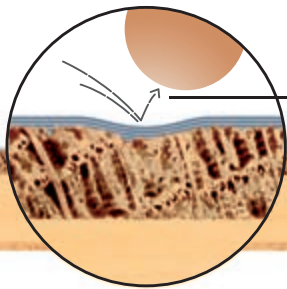
Το λακαριστό και ματ βερνικωμένο έτοιμο παρκέ είναι περασμένο με πολλές λεπτές στρώσεις βερνικιού από το εργοστάσιο. Αυτή η πολλαπλή διάστρωση είναι σε θέση να αναλάβει ισχυρές καταπονήσεις, λόγω της ελαστικότητας που έχει. Η επιφάνεια παραμένει κλειστή και προστατευμένη. Με τον τρόπο αυτό παραμένουν οι ακαθαρσίες τις περισσότερες φορές στην επιφάνεια και δεν εισχωρούν στο ξύλο.



Lacquer



Matt lacquer



Η ελαστική, πολλαπλή διάστρωση παραμένει κλειστή παρ' όλες τις καταπονήσεις που δέχεται.

Εγγυημένη ποιότητα

Χρησιμοποιείτε για τον καθαρισμό αποκλειστικά τα ειδικά μέσα της ter Hürne, που μπορείτε να προμηθευτείτε από το εμπορικό σας κατάστημα. Προσέξτε επίσης τις υποδείξεις αυτών των οδηγιών φροντίδας. Σας παρέχουμε εγγύηση μεγάλης διάρκειας ζωής για κάθε ποιότητα.



warranty



warranty

Με αυτούς τους χρυσούς κανόνες θα χαίροσαστε για πολλά χρόνια το πάτωμά σας

- Φροντίστε να επικρατεί ένα υγιεινό κλίμα με 50 – 60% σχετική υγρασία αέρα σε θερμοκρασία περ. 20 βαθμών.
- Προστατεύετε το δάπεδό σας στον χώρο εισόδου με χαλάκια που κατακρατούν άμεσα τη μεγάλη ρύπανση.
- Παρακαλούμε χρησιμοποιείτε τσοχάκια κάτω από τα κινητά έπιπλα. Τα ροδάκια στις καρέκλες γραφείου πρέπει να αποτελούνται από μαλακό υλικό.
- Σε ενδοδαπέδιες θερμάνσεις δεν πρέπει η θερμοκρασία να υπερβαίνει στην επιφάνεια του δαπέδου τους 24 βαθμούς.
- Μην χρησιμοποιείτε λάδια ή κερί κατά τον καθαρισμό.
- Αν χυθούν υγρά κατά το καθάρισμα ή για κάποιον άλλο λόγο θα πρέπει να τα σκουπίσετε αμέσως.

Περισσότερες πληροφορίες για τη φροντίδα και χρήση των προϊόντων ter Hürne θα βρείτε στο τοπικό σας κατάστημα ή στην ιστοσελίδα:

www.terhuerne.de/help

Προϊόντα φροντίδας για λακαριστές επιφάνειες ξύλου

Καθαρισμός δαπέδου

Το συμπύκνωμα καθαρισμού εξασφαλίζει έναν ήπιο καθαρισμό των ακάθαρτων επιφανειών σε βάθος.

ΧΡΗΣΗ

- Σε κάθε καθαρισμό πρέπει να σκουπίζετε πρώτα με μία σκούπα, απλή ή ηλεκτρική, τις ακαθαρσίες από το δάπεδο. Το δάπεδο πρέπει να καθαρίζεται μόνο με ένα πολύ καλά στιμμένο βρεγμένο πανί στην κατεύθυνση των σανίδων.
- Ο μεγάλος καθαρισμός πρέπει να γίνεται αμέσως μετά την τοποθέτηση του δαπέδου. Ο καθαρισμός του δαπέδου πρέπει να γίνεται με συμπύκνωμα ter Hürne Reiniger και νερό σε αναλογία 1:50. Επίσης ανάλογος καθαρισμός σε βάθος μπορεί να γίνει όταν στο δάπεδο έχουν κολλήσει ακαθαρσίες.
- Ο απλός καθαρισμός αρκεί να γίνεται, ανάλογα με τον βαθμό καταπόνησης του δαπέδου, μία έως δύο φορές την εβδομάδα. Η αναλογία ανάμειξης μπορεί να είναι 1:200.



Αρ. είδ. 44948
Περιεχόμενα 1000 ml

Φροντίδα δαπέδου

Το Polish-Entferner και το Pflege-Polish καθαρίζουν και προστατεύουν λακαριστές επιφάνειες

ΧΡΗΣΗ

- Για τον βασικό καθαρισμό η αναλογία ανάμειξης είναι 1:100 Polish-Entferner και καθαρό νερό, για τον τέλειο καθαρισμό του γυαλισμένου πατώματος 1:10. Το δάπεδο καθαρίζεται τμηματικά με αυτό το διάλυμα και οι ακαθαρσίες διαλύονται και αφαιρούνται αμέσως. Κατόπιν το δάπεδο καθαρίζεται με ένα πολύ καλά στιμμένο, βρεγμένο σε καθαρό νερό, πανί.
- Το Pflegepolish προστατεύει την επιφάνεια και αποτρέπει την αργή απόξεση της στρώσης του βερνικιού στο πάτωμα. Το πάτωμα πρέπει να περνιέται γρήγορα με ένα, πολύ καλά στιμμένο, βρεγμένο πανί χωρίς χνούδι σε αναλογία 1:20 στην κατεύθυνση των σανίδων και κατόπιν να αφήνεται να στεγνώσει για περ. 30 λεπτά.
- Για τον καθημερινό καθαρισμό το Pflege-Polish μπορεί να χρησιμοποιείται επιπλέον με νερό, ανάλογα με το είδος της ρύπανσης, αραιωμένο σε αναλογία έως και 1:50.



Αρ. είδ. 44907
Περιεχόμενα 1000 ml



Αρ. είδ. 44906
Περιεχόμενα 1000 ml

Νέα σφράγιση του δαπέδου

Το βερνίκι σφράγισης ανακαινίζει τη στρώση βερνικιού σημειακά αλλά και σε όλη την επιφάνεια του δαπέδου.

ΧΡΗΣΗ

- Η επιφάνεια του δαπέδου πρέπει να καθαρίζεται καλά πριν τη σφράγιση και να γυαλίζεται μετά ομοιόμορφα με γυαλόχαρτο, κόκκωση 120. Στην επιφάνεια

του δαπέδου δεν πρέπει να υπάρχουν υπολείμματα κερίου, βερνίκια και ακαθαρσίες.

- Κατόπιν γίνεται επίστρωση του βερνικιού σφράγισης με τη βούρτσα ή το ρολό 2-3 φορές. Η θερμοκρασία του δωματίου δεν πρέπει να είναι χαμηλότερη από +16 °C. Πριν από τη τελευταία επίστρωση πρέπει να γίνεται ένα ενδιάμεσο γυάλισμα με κόκκωση 120. Ο χρόνος στεγνώματος κυμαίνεται από 60-120 λεπτά όταν η θερμοκρασία του δωματίου είναι 20°C με 50-60% σχετική υγρασία του αέρα.



Αρ. είδ. 44905
Περιεχόμενα 1000 ml

- Το έτοιμο σφραγισμένο δάπεδο μπορεί να πατηθεί μετά από 8 ώρες, το πρώτο καθαρίσμα με ένα υγρό πανί μπορεί να γίνει μετά από την πάροδο τουλάχιστον 8 ημερών. Χαλιά μπορείτε να στρώσετε μόνο μετά από μία εβδομάδα.

Αφαίρεση λεκέδων

Το σπρέι αφαίρεσης λεκέδων χρησιμεύει στην άμεση και χωρίς υπολείμματα αφαίρεση λεκέδων κάθε είδους.

ΧΡΗΣΗ

- Το σπρέι αφαίρεσης λεκέδων και κόλλας αφαιρεί δύσκολους λεκέδες όπως π.χ. από βερνίκι νυχιών ή μελάνι. Ψεκάστε μικρή ποσότητα στην επιφάνεια που θέλετε να καθαρίσετε. Αφήστε το να δράσει για μικρό χρονικό διάστημα και κατόπιν καθαρίστε με ένα πανί τα κατάλοιπα που διαλύθηκαν. Αφού καθαρίσετε το σημείο αυτό, το σκουπίζετε αμέσως με ένα υγρό, καθαρό πανί. Κατά τη διάρκεια του καθαρίσματος, αλλά και μετά, φροντίζετε να υπάρχει επαρκής αερισμός του χώρου.



Αρ. είδ. 45124
Περιεχόμενα 250 ml

Επισκευή φθορών

Με το σετ επισκευών ανακαινίζετε φθαρμένες επιφάνειες του δαπέδου χωρίς αισθητές διαφορές.

Με το σετ επισκευών γίνεται εύκολη αποκατάσταση μικρών ρωγμών και φθορών της βερνικωμένης επιφάνειας. Με ένα πινέλο και σφουγγάρι μπορείτε να αποκαταστήσετε οπτικά και λειτουργικά τα φθαρμένα σημεία.



Αρ. είδ. 44979
Περιεχόμενα: Φιάλη βερνικιού, σφουγγάρι και πινέλο

Με τις έγχρωμες ράβδους επισκευής από κεριά μπορεί να αποκαταστήσετε τα φθαρμένα σημεία.

Φθορές από έντονες καταπονήσεις της επιφάνειας του δαπέδου μπορείτε να αποκαταστήσετε πλέον εύκολα με μία ράβδο επισκευής από κεριά, στο χρώμα που θέλετε, από την παλέτα προϊόντων της ter Hürne.



Αρ. είδ.: ανάλογα με το ντεκόρ
Περιεχόμενα: Ράβδος κεριού με σπάτουλα

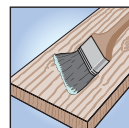


Čištění a údržba

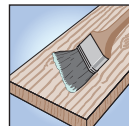
Lakované dřevěné podlahy

Několikanásobný zahlazovací nátěr

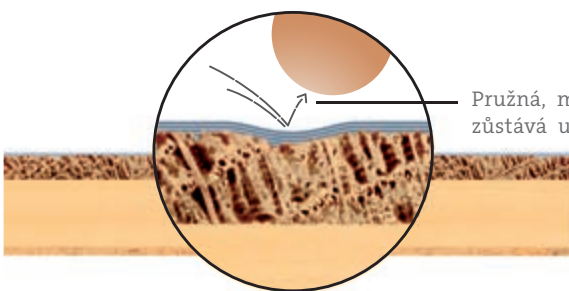
Lakované a matně lakované finální parketové podlahy jsou povrchově ošetřeny několika tenkými vrstvami laku. Jelikož je tato mnohavrstvá struktura elastická, odolává i silným nárazům. Povrch přitom zůstává uzavřený a chráněný. Nečistoty zůstanou ve většině případů zachyceny přímo na povrchu a neproniknou do dřeva.



Lacquer



Matt lacquer



Pružná, mnohavrstvá struktura laku zůstává uzavřená i navzdory silným nárazům.

Zaručená kvalita

K čištění používejte výhradně speciální prostředky od firmy ter Hürne, které obdržíte u svého obchodního partnera. Dodržujte prosím i pokyny v těchto návodech na ošetřování. Za každou kvalitu Vám zaručujeme obzvláště dlouhou životnost.

15
years
for
domestic usage

warranty

30
years
for
domestic usage

warranty

Zlatá pravidla pro dlouhé potěšení z Vaší podlahy

- Udržujte v místnosti zdravé klima, s relativní vlhkostí vzduchu 50 – 60% při teplotě cca 20 stupňů.
- Chraňte svoji podlahu ve vstupní oblasti rohožkami, které přímo zachytí hrubé nečistoty.
- Pod pohyblivým nábytkem prosím používejte kluzné plstěné podložky. Kolečka židlí by měla být vždy z měkkého materiálu.
- U podlahových vytápění teplou vodou nesmí teplota na povrchu překročit 24 stupňů.
- Při čištění nepoužívejte žádné oleje ani vosky.
- Tekutiny, které se rozlijí při mytí nebo při běžném používání, se musí ihned setřít.

Další informace o ošetřování a pokládce výrobků ter Hürne obdržíte u svého místního prodejce nebo na:

www.terhuerne.de/help

Přípravky pro ošetřování lakovaných dřevěných povrchů

Čištění podlahy

Čisticí koncentrát zajišťuje důkladné, šetrné vyčištění znečištěných ploch.

POUŽITÍ

- Při každém čištění se nejprve smetákem resp. vysavačem odstraní nepřichycené nečistoty. Podlaha se stírá vždy pouze lehce navlhčeným hadrem po směru palubek.

- Bezprostředně po pokládce podlahy se musí provést intenzivní umytí. Podlaha se umyje čisticím koncentrátem ter Hürne v poměru 1:50. Důkladné umytí by se mělo provést i tehdy, když na podlaze ulpívají nečistoty.

- Pravidelné mytí by se mělo podle namáhání provádět jednou za týden až jednou za dva týdny. Poměr směsi je přitom 1:200.



Číslo artiklu: 44948
Obsah: 1000 ml

Ošetřování podlahy

Odstraňovač leštidla a ošetřující leštidlo čistí a chrání dřevěný povrch.

POUŽITÍ

- Před ošetřením se odstraňovačem leštidla odstraní zbytky ošetřujících prostředků.

- Pro základní čištění je poměr odstraňovače leštidla a čisté vody 1:100, pro odstranění leštidla 1:10. Podlaha se postupně umyje tímto roztokem a rozpuštěná nečistota se ihned setře. Potom by se měla podlaha umýt hadrem lehce navlhčeným v čisté vodě.

- Ošetřující leštidlo chrání povrch a poskytuje prevenci před pomalým oděrem vrstvy laku. V poměru 1:20 se podlaha postupně umývá lehce navlhčeným netřepivým hadrem v podélném směru palubek a potom se nechá cca 30 minut uschnout.

- Pro běžné udržovací mytí se může ošetřovací leštidlo přidávat do vody, v závislosti na znečištění až v poměru 1:50.



Číslo artiklu: 44907
Obsah: 1000 ml



Číslo artiklu: 44906
Obsah: 1000 ml

Nové zahlazovací lakování podlahové plochy

Zahlazující nátěr obnoví vrstvu laku jak na vybraných místech, tak i na celé ploše.

POUŽITÍ

- Před novým lakováním se podlahová plocha musí důkladně vyčistit a poté rovnoměrně vybrusit do matu pomocí zrnitosti 120. Na povrchu nesmí být vosk, leštidlo, ani nečistoty.

- Potom se podlahovým štětcem nebo válečkem 2-3krát nanese zahlazovací lak. Pokojová teplota přitom nesmí být nižší než +16 °C. Před posledním nátěrem se provede ještě jeden výbrus zrnitostí 120. Doba schnutí je 60-120 minut při pokojové teplotě 20°C a relativní vlhkosti vzduchu 50-60%.

- Na hotový zahlazovací nátěr se smí vstoupit po 8 hodinách, první mytí navlhčeným hadrem je možné nejdříve za 8 dní. Koberce se smí pokládat až po týdnu.



Číslo artiklu: 44905
Obsah: 1000 ml

Odstraňování skvrn

Odstraňovač skvrn slouží k přímému odstraňování skvrn všech druhů beze zbytku.

POUŽITÍ

- Odstraňovač skvrn a lepidla odstraňuje odolné skvrny, jako např. lak na nehty nebo propisovací tužky. Prostředek šetrně nastříkejte na čištěnou plochu. Po krátké době působení lze uvolněné znečišťující látky setřít hadrem. Potom se místo ihned otře vlhkým, čistým hadrem. Při použití čističe a po něm je důležité dostatečné větrání místnosti.



Číslo artiklu: 45124
Obsah: 250 ml

Oprava poškození

Sada na opravy opravuje poškozená místa bez viditelných stop.

Sadou na opravy lze snadno odstranit malé trhliny nebo poškození lakovaného povrchu. Štětcem a houbou lze postižená místa cíleně opticky i funkčně opravit.



Číslo artiklu: 44979
Obsah: láhev laku,
houbička na
roztírání a štětec

Barevné opravné voskové tyčinky důkladně opraví nepěkná místa.

Nehody, které silným působením viditelně poškodily i povrch, lze zrenovovat barevně sladěnou opravnou voskovou tyčinkou ze sortimentu ter Hürne.



Číslo artiklu: podle
dekoru
Obsah: vosková
tyčinka se špachtlí

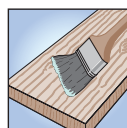


Čistenie a údržba

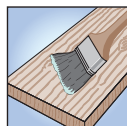
Lakované drevené podlahy

Viacnásobné uzatvorenie

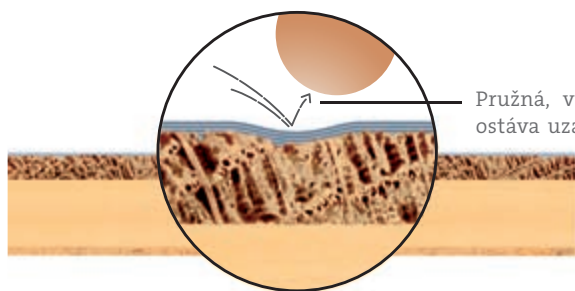
Lakovaná a matne lakovaná drevená podlaha je potiahnutá viacerými tenkými vrstvami laku. Táto viacvrstvomá štruktúra je elastická, takže absorbuje silné účinky, ktoré na ňu pôsobia. Povrch ostáva uzavretý a chránený. Znečistenia sa preto v prevažnej väčšine prípadov môžu odstrániť priamo z povrchu a nepreniknú do dreva.



Lacquer



Matt lacquer



Pružná, viacvrstvomá štruktúra laku ostáva uzavretá napriek silným účinkom, ktoré na ňu pôsobia.

Zaručená kvalita

Na čistenie používajte výlučne špeciálne prostriedky spoločnosti ter Hürne, ktoré dostanete u vášho obchodného partnera. Dodržiavajte pokyny uvedené v návode na použitie. Zaručujeme vám mimoriadne dlhú životnosť na každej akostnej úrovni.

15
years
for
domestic usage

warranty

30
years
for
domestic usage

warranty

Zlaté pravidlá pre dlhotrvajúcu radosť z vašej podlahy

- V miestnosti zabezpečte zdravú klímu s 50 – 60 % relatívnou vlhkosťou vzduchu a teplotou cca 20°C.
- Podlahu vo vstupnom priestore chráňte rohožami, ktoré ihneď zachytia hrubé nečistoty.
- Pod pohyblivým nábytkom používajte plstené klzáky. Kolieska stoličiek musia byť vždy z mäkkého materiálu.
- Pri teplovodnom vykurovaní podlahy nesmie teplota na povrchu prekročiť 24°C.
- Pri čistení nepoužívajte oleje ani vosky.
- Tekutiny, ktoré sa vylejú počas čistenia alebo pri bežnom používaní, sa musia ihneď zotrieť.

Ďalšie informácie o údržbe a montáži výrobkov ter Hürne získate u vášho miestneho obchodníka alebo na stránke:

www.terhuerne.de/help

Výrobky na ošetrovanie lakovaných drevených podláh

Čistenie podlahy

Ošetrojúci koncentrát prispieva k dôkladnému, šetrnému čisteniu znečistených plôch.

POUŽITIE

- Pred každým čistením je potrebné najprv metlou alebo vysávačom odstrániť z podlahy voľné nečistoty. Podlahu čistíte vždy v smere dosiek tak, aby ostala mierne vlhká.

- Ihneď po osadení podlahy je potrebné ju dôkladne vyčistiť. Na čistenie podlahy použite koncentrát čistiacieho prostriedku ter Hürne a vody v pomere 1:50. Podlahu je potrebné dôkladne vyčistiť aj vtedy, keď vykazuje znaky ťažko odstrániteľného znečistenia.

- Pravidelné čistenie by sa malo podľa potreby vykonávať raz až dva razy za týždeň. V tomto prípade je pomer 1:200.



Č. výrobku: 44948
Obsah: 1000 ml

Údržba podlahy

Odstraňovač zvyškov čistiacich prostriedkov a ošetrojúce leštidlo čistia a chránia drevený povrch.

POUŽITIE

- Pred vykonaním údržby odstráňte odstraňovačom zvyšky čistiacich prostriedkov.

- Pre základné čistenie je pomer odstraňovača zvyškov čistiacich prostriedkov a čistej vody 1:100, pre odstránenie zvyškov čistiacich prostriedkov 1:10. Podlahu týmto roztokom postupne zotrite a ihneď odstráňte voľné nečistoty. Podlahu nakoniec dočistite čistou vodou tak, aby ostala mierne vlhká.

- Ošetrojúce leštidlo chráni povrch a zabraňuje pomalému odieraniu nalakovanej vrstvy. Ošetrojúce leštidlo v pomere 1:20 aplikujte postupne mierne vlhkou utierkou, ktorá nezanecháva vlákna, v pozdĺžnom smere dosiek a podlahu nakoniec nechajte schnúť cca 30 minút.

- Pre bežné čistenie možno podľa intenzity znečistenia použiť ošetrojúce leštidlo s vodou zriedené v pomere 1:50.



Č. výrobku: 44907
Obsah: 1000 ml



Č. výrobku: 44906
Obsah: 1000 ml

Nové uzatvorenie podlahy

Uzatvárací lak obnoví vrstvu laku na vybraných miestach aj na celej ploche.

POUŽITIE

- Podlahu je potrebné pred novým uzatvorením očistiť a následne rovnomerne matne prebrúsiť papierom so zrnitosťou 120. Na ploche nesmie ostať vosk, zvyšky čistiacich prostriedkov ani nečistoty.

- Nakoniec naneste maliarskou štetkou alebo valčekom 2 – 3 razy uzatvárací lak. Izbová teplota nesmie byť pritom nižšia ako +16°C. Pred posledným náterom je potrebné vykonať prebrúsenie papierom so zrnitosťou 120. Doba schnutia pri izbovej teplote 20°C a 50 – 60 % relatívnej vlhkosti vzduchu je 60 – 120 minút.

- Podlaha s hotovým uzatvorením sa dá opäť použiť po 8 hodinách, prvé čistenie s navlhčenou handrou je možné najskôr po 8 dňoch. Koberce pokladajte až po uplynutí jedného týždňa.



Č. výrobku: 44905
Obsah: 1000 ml

Odstránenie škvŕn

Odstraňovač škvŕn slúži na okamžité, úplné odstránenie všetkých druhov škvŕn.

POUŽITIE

- Odstraňovač škvŕn a lepidla odstraňuje odolné škvŕny, napr. zvyšky laku na nechty alebo škvŕny z guľôčkového pera. Prostriedok šetrne nastriekajte na znečistenú plochu. Po krátkom pôsobení môžete uvoľnené nečistoty zotrieť utierkou. Nakoniec toto miesto utrite vlhkou, čistou utierkou. Počas aplikácie aj po nej je dôležité zabezpečiť dostatočné vetranie miestnosti.



Č. výrobku: 45124
Obsah: 250 ml

Oprava poškodení

Súprava na opravu pomáha pri obnove poškodených miest bez zanechania viditeľných znakov.

Malé škrabance alebo poškodenia lakovaného povrchu sa dajú ľahko odstrániť pomocou súpravy na opravu. Postihnutým miestam možno navrátiť ich pôvodný vzhľad a funkčnosť pomocou štetca a hubky.



Č. výrobku: 44979
Obsah: fľaška s lakom, hubka a štetec

Farebné opravné voskové tyčinky sa použijú na opravu poškodených miest.

Poškodenia, ktoré znehodnocujú vzhľad povrchu, možno opraviť farebne zodpovedajúcou opravnou voskovou tyčinkou zo sortimentu spoločnosti ter Hürne.



Č. výrobku: podľa dekoru
Obsah: vosková tyčinka so stierkou

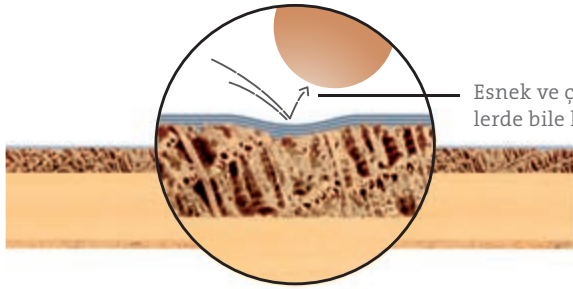


Temizlik ve Bakım

Cilalanmış ağaç tabanlar

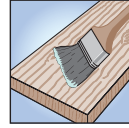
Çok kez mühürleme işlemi

Cilalanmış ve mat cilalanmış hazır parke birden fazla ince cila katmanları ile kaplıdır. Bu çok katlı yapısı elastik olduğu için aşırı etkilere karşı bloke işlevi görür. Yüzey tabaka kapalı ve korunmuş kalır. Böylece çoğu durumda kirler doğrudan yüzeyin üzerinden yok edilebilir ve ağacın içine işleyemezler.

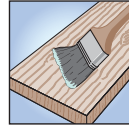


Garanti Edilen Kalite

Temizlik için sadece ticari ortaklarımızdan temin edebileceğiniz ter Hürne'nin özel temizlik maddelerini kullanınız. Lütfen bu bakım kılavuzundaki talimatları da dikkate alınız. Tüm ürün kaliteleri için çok uzun bir yaşam süresi garanti ediyoruz.



Lacquer



Matt lacquer

Tabanınızın uzun süreli güzel kalması için altın kurallar

- Sağlıklı bir oda ısısını sağlayın; takriben 20 derecelik bir ısıda % 50 – 60 oranında nispi hava nemi olmalıdır.
- Giriş bölümünüzün tabanını kaba kirleri doğrudan içine çeken kir paspasları ile koruyunuz.
- Hareket ettirilebilir mobilyalarnızın ayakları altına keçeden kaydırıcılar kullanınız. Sandalye tekerlekleri daima yumuşak materyellerden oluşmalıdır.
- Sıcak su taban kalöriferleri bulunan odalarda, taban yüzeyindeki ısı 24 dereceyi geçmemelidir.
- Temizlik esnasında cila veya balmumu kullanmayınız.
- Temizlik esnasında veya günlük kullanımda dökülen sıvılar derhal yüzeyden yok edilmelidir.

15
years
for
domestic usage

warranty

30
years
for
domestic usage

warranty

ter Hürne ürünlerinin bakımı ve döşenmesi ile ilgili daha fazla bilgiyi yakınınızdaki satıcınızdan veya aşağıdaki iletişim bilgileri üzerinden edinebilirsiniz.

www.terhuerne.de/help

Cilalanmış Ağaç Yüzeyler için Bakım Ürünleri

Yerleri temizleme

Ter Hürne temizlik konsantresi kirlenmiş yerlerin esası ve korunarak temizlenmesini sağlar.

KULLANIMI

• Her temizlik öncesinde taban üzerindeki kaba kir ve çöplerin bir el süpürgesi veya elektrikli süpürge ile toplanması gerekmektedir. Tabanı daima buhar nemi ıslaklığında ve döşeme tahtalarının yönünde siliniz.

• Tabanlar döşendikten hemen sonra tabana derin temizlik uygulanması gerekmektedir. ter Hürne temizlik konsantresi ve su 1:50 oranında karıştırılarak temizlik yapılmalıdır. Tabanda yapışmış halde kirlenmeler mevcut olduğunda da derin temizlik yapılması gerekmektedir.

• Düzenli temizlik aralığı kullanım yoğunluğuna göre haftada bir kez veya iki haftada bir olmalıdır. Düzenli temizliklerde karışım oranı 1:200'dür.



Ürün no: 44948
İçeriği 1000 ml

Yerlere bakım uygulaması

Polish (cila) çıkarıcısı ve bakım polish'i ağaç yüzeyleri temizler ve korur.

KULLANIMI

• Bakım uygulaması öncesinde bakım maddeleri artıkları polish çıkarıcısı ile yok edilirler.

• Derin temizlik için karıştırma oranı 1:100 polish çıkarıcısı ve duru su olmalıdır, polish'i (cila) çıkarmak için ise 1:10 oranında karıştırılmalıdır. Tabana bu karışımı bölüm bölüm uygulayıp çözülen kiri derhal silerek yok etmek gerekmektedir. Sonrasında taban duru su ile buhar nemi ıslaklığında silinmelidir.

• Bakım polish'i taban yüzeyini korumakta ve vernik katmanının zamanla aşınmasını engellemektedir. 1:20 oranda hızlıca pürüzsüz yumuşak bir bez ile buhar nemi ıslaklığında ve döşeme tahtalarının yönünde silinmeli ve sonrasında yaklaşık 30 dakika kadar kurumaya bekletilmelidir.

• Güncel temizlikte de bakım polish'ini kirlenme yoğunluğuna göre 1:50 oranına kadar su ile incelterek kullanabilirsiniz.



Ürün no: 44907
İçeriği 1000 ml



Ürün no: 44906
İçeriği 1000 ml

Tüm tabanı yeniden mühürleme

Mühürleme cilasını cila katmanını hem bölgesel hem de komple alan olarak yeniler.

KULLANIMI

• Yeniden mühürleme işlemi öncesinde tabanın iyice temizlenmesi ve sonrasında 120'lik zımpara ile düzgün şekilde mat olacak halde sistre yapılması gerekir. Alan üzerinde bal mumu, cila veya kirlenme olmamalıdır.

• Sonrasında mühürleme cilasını sürme fırçası ile veya rulo ile 2-3 kez uygulayın. Oda ısısı bu esnada +16 °C altında olmamalıdır. Son uygulamadan önce 120'lik zımpara ile bir ara sistre işlemi yapılmalıdır. 20°C'lik oda ısısında ve % 50-60 nispi nem oranında kuruma süresi 60-120 dakikadır.

• Mühürlenmesi tamamlanmış yerlere 8 saat sonra basabilirsiniz; ilk temizlik en erken 8 gün sonra nemli bir bez ile gerçekleştirilebilir. Bir hafta geçmeden önce halı serilemez.



Ürün no: 44905
İçeriği 1000 ml

Lekelerin giderilmesi

Leke gidericisi her türlü lekeye doğrudan uygulanarak iz ve artık bırakmadan yok etmesi içindir.

KULLANIMI

• Leke ve tutkal gidericisi örneğin oje veya tükenmez kalem lekeleri gibi inatçı lekeleri yok eder. Leke gidericisini tasarruflu şekilde temizlenmesi gereken alan üzerine püskürtün. Kısa bir etki süresinden sonra çözülen kir parçacıklarını bir bakım bezi ile silerek yok edebilirsiniz. Sonrasında bu alanı nemli ve temiz bir bez ile tekrar silin. Kullanım esnasında ve sonrasında odanın yeterlice havalandırılması önemlidir.



Ürün no: 45124
İçeriği 250 ml

Hasarların onarılması

Onarım seti hasarları yerleri iz bırakmadan yeniler.

Cilalanmış yüzey üzerindeki küçük çizikler veya hasarlar onarım seti ile kolayca giderilebilirler. Fırça ve sünger ile hasarlı yerler yeniden görsel ve fonksiyonel olarak yenilenebilirler.



Ürün no: 44979
İçeriği Cila şişesi, sünger, fırça

Renkli balmumu onarım çubukları hoş olmayan yerleri düzeltmek için kullanılabilirler.

Aşırı etkiler sonucu taban yüzeyinde oluşan gözle görülür şekildeki hasarları, ter Hürne ürün çeşitlerinden taban rengine uygun seçilmiş balmumu çubukları ile düzeltebilirsiniz.



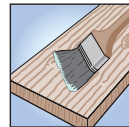
Ürün no: Dekora göre
İçeriği Balmumu çubuğu ve spatül



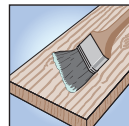
Curățarea și îngrijirea *suprafețe de lemn lăcuite*

Sigilarea multiplă

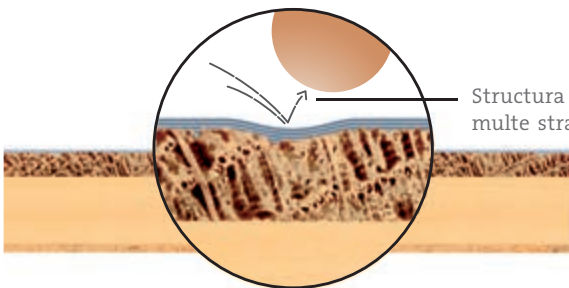
Parchetul prefabricat lăcuit și lăcuit mat este acoperit uniform cu mai multe straturi subțiri de lac. Această structură în mai multe straturi preia solicitările puternice pentru că este elastică. Suprafața rămâne închisă și protejată. De aceea, impuritățile pot fi preluate în cele mai multe cazuri direct de la suprafață și nu pătrund în lemn.



Lacquer



Matt lacquer



Structura flexibilă a lacului în mai multe straturi rămâne închisă în ciuda influențelor puternice.

Calitate garantată

Pentru curățare utilizați exclusiv agenții speciali de la ter Hürne pe care îi puteți obține de la partenerul dumneavoastră comercial. Vă rugăm să respectați de asemenea indicațiile conținute în această broșură privind îngrijirea. Vă garantăm pentru orice calitate o durată de viață deosebit de lungă.

15
years
for
domestic usage

warranty

30
years
for
domestic usage

warranty

Reguli de aur pentru a vă bucura un timp îndelungat de pardoseala dumneavoastră

- Asigurați un climat sănătos al încăperii cu o umiditate relativă a aerului de 50 – 60% la o temperatură de cca. 20 grade.
- Protejați-vă pardoseala în zona de intrare cu covorașe de protecție care preiau direct murdăria grosieră.
- Vă rugăm să utilizați discuri din pâslă sub piesele de mobilier mobile. Rolele scaunelor trebuie să fie realizate întotdeauna din material moale.
- La sistemele de încălzire prin pardoseală pe bază de apă caldă, temperatura la suprafață nu trebuie să depășească 24 grade.
- Nu utilizați uleiuri sau ceruri la curățare.
- Lichidele vărsate cu ocazia efectuării curățeniei sau în cadrul utilizării zilnice trebuie să fie șterse imediat.

Informații suplimentare cu privire la îngrijirea și dispunerea produselor ter Hürne puteți dobândi de la comerciantul dumneavoastră local sau la adresa de Internet:

www.terhuerne.de/help

Produse de îngrijire pentru suprafețele din lemn lăcuite

Pentru curățarea pardoselii

Concentratul de agent de curățare asigură curățarea temeinică, blândă a suprafețelor murdare.

UTILIZARE

- La fiecare curățare, se îndepărtează mai întâi impuritățile libere de pe suprafață cu o mătură resp. aspirator de praf. Pardoseala se șterge întotdeauna numai prin umezire ușoară în direcția plăcilor.
- O curățare intensivă trebuie să fie efectuată imediat după montarea pardoselii. Pardoseala se curăță cu un amestec în raport de 1:50 concentrat de agent de curățare ter Hürne și apă. O curățare temeinică trebuie să fie efectuată de asemenea atunci când pardoseala prezintă murdării aderente.
- Curățarea regulată trebuie să fie efectuată în funcție de necesitate săptămânal sau bisăptămânal. La aceasta raportul de amestec este de 1:200.



Nr. art.: 44948
Conținut: 1.000 ml

Pentru îngrijirea pardoselii

Soluția de îndepărtare poliș și cea de îngrijire poliș curăță și protejează suprafețele sigilate prin lăcuire

UTILIZARE

- Pentru curățarea de bază, raportul de amestecare este de 1:100 soluție de îndepărtare poliș și apă limpede, pentru îndepărtarea polișului este de 1:10. Pardoseala se spală cu această soluție iar murdăria desprinsă se îndepărtează imediat. La final pardoseala trebuie să fie curățată încă o dată cu apă limpede prin umezire ușoară.
- Polișul de îngrijire protejează suprafața și previne frecarea treptată a stratului de lac. În raport de 1:20 se șterge puternic cu o lavetă fără scame ușor umezită în direcția longitudinală a plăcilor iar la final se lasă cca. 30 de minute să se usuce.
- Pentru curățarea uzuală de întreținere poate fi utilizat poliș de întreținere suplimentar cu apă în funcție de gradul de murdărire până la un raport de diluare a acestuia de 1:50.



Nr. art.: 44907
Conținut: 1000 ml



Nr. art.: 44906
Conținut: 1000 ml

Resigilarea suprafeței pardoselii

Lacul de sigilare reînnoiește stratul de lac în locurile selectate cât și pe toată suprafața.

UTILIZARE

- Suprafața pardoselii trebuie să fie curățată temeinic înaintea re-sigilării iar apoi trebuie să fie șlefuită mat uniform cu o granulație de 120. Pe suprafață nu trebuie să se afle nici ceară, nici poliș și nici impurități.

- Apoi se aplică lacul de sigilare cu bidineaua sau cu o rolă de 2-3 ori. Temperatura încăperii nu trebuie să se afle sub valoarea de +16 °C la efectuarea acestei operațiuni. Înaintea ultimului strat se efectuează o șlefuire intermediară cu granulație de 120. Timpul de uscare este de 60-120 minute la o temperatură a încăperii de 20°C și 50-60% umiditate relativă a aerului.



Nr. art.: 44905
Conținut: 1000 ml

- Pe stratul final de sigilare se poate păși după 8 ore iar prima curățare cu o lavetă umezită este posibilă cel mai devreme după 8 zile. Covoarele nu se vor așeza decât după trecerea unei săptămâni.

Îndepărtarea petelor

Agentul de îndepărtare a petelor servește la îndepărtarea directă, fără reziduuri a petelor de toate tipurile.

UTILIZARE

- Agentul de îndepărtare a petelor și a adezivului îndepărtează petele persistente cum ar fi de ex. cele de lac de unghii sau pix. Pentru aceasta, pulverizați agentul într-o cantitate redusă peste suprafața de curățat. După un scurt timp de acționare, impuritățile desprinse pot fi îndepărtate cu o lavetă de îngrijire. Apoi locul respectiv se șterge suplimentar cu o lavetă umedă, curată. În timpul și după utilizarea acestuia este importantă asigurarea unei ventilații corespunzătoare a încăperii.



Nr. art.: 45124
Conținut: 250 ml

Repararea deteriorărilor

Setul de reparare reînnoiește locurile deteriorate fără urme vizibile.

Micile crăpături sau deteriorări ale suprafeței lăcuite pot fi ușor remediate prin utilizarea setului de reparării. Cu pensula și buretele, locurile afectate pot fi readuse în starea inițială din punct de vedere estetic și funcțional.



Nr. art.: 44979
Conținut: Sticlă de lac, burete și pensulă

Barele de ceară reparatorie colorată repară locurile deteriorate.

Deteriorările care prin influențe puternice au adus prejudicii suprafeței pot fi remediate cu barele de ceară reparatorie colorată adecvată din gama ter Hürne.



Nr. art.: în funcție de decor
Conținut: bară de ceară cu spațiu